MANUAL DE SERVICIO

Para vendedores

a partir de 2010



Eagle
Experience
Freeride Pro

ART. NR. 002698 / 05.10 / B





Índice



1 Introducción

Querido comerciante especializado Diamir

Nuestra meta es proporcionarte productos innovadores, modernos y seguros. Parte de este trabajo es proporcionarte un servicio de confianza de alto nivel para cumplir con las exigencias de tus clientes.

Las fijaciones de travesía y freeride Diamir están certificadas por los laboratorios TÜV y están fabricadas siguiendo unas severas directrices de calidad. Por lo tanto, cada fijación tiene que pasar una inspección del sistema completo.

Para asegurar una correcta función, las fijaciones tienen que ser montadas y ajustadas profesionalmente. Este Manual de Servicio está diseñado para apoyarte en tu trabajo diario de ventas y servicio.

Manual de servicio Diamir para comerciante especializado 2010
Este *Manual* contiene instrucciones sobre los modelos de fijaciones, los accesorios, el montaje, el ajuste de la fijación a la bota, ajuste de los valores DIN del esquiador, y acerca del servicio postventa. Asímismo, se ilustran y describen instrucciones adicionales importantes sobre la función, el uso y el servicio que el comerciante debe proporcionar a su cliente.

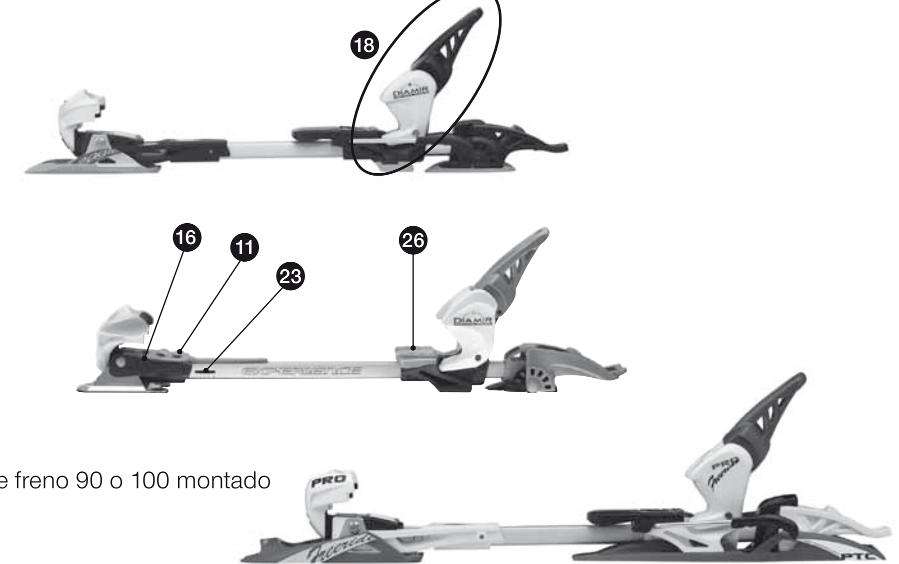
Para cualquier pregunta contacta con el distribuidor de Diamir o directamente con nosotros.

Fritschi AG Swiss Bindings



2 Fijación Diamir

2.1 Modelos



2.1.1 Diamir Eagle 09/10 (ecru)
- Fijación de travesía con freno 80
- Segmento: Travesía Alpina
- Valor DIN: 3–10
- Talla: SM / ML / XL

2.1.2 Diamir Experience 06/07 (blanco)
- Fijación de travesía con correa de seguridad
- Segmento: Travesía
- Valores DIN: 3–10
- Talla: S / M / XL

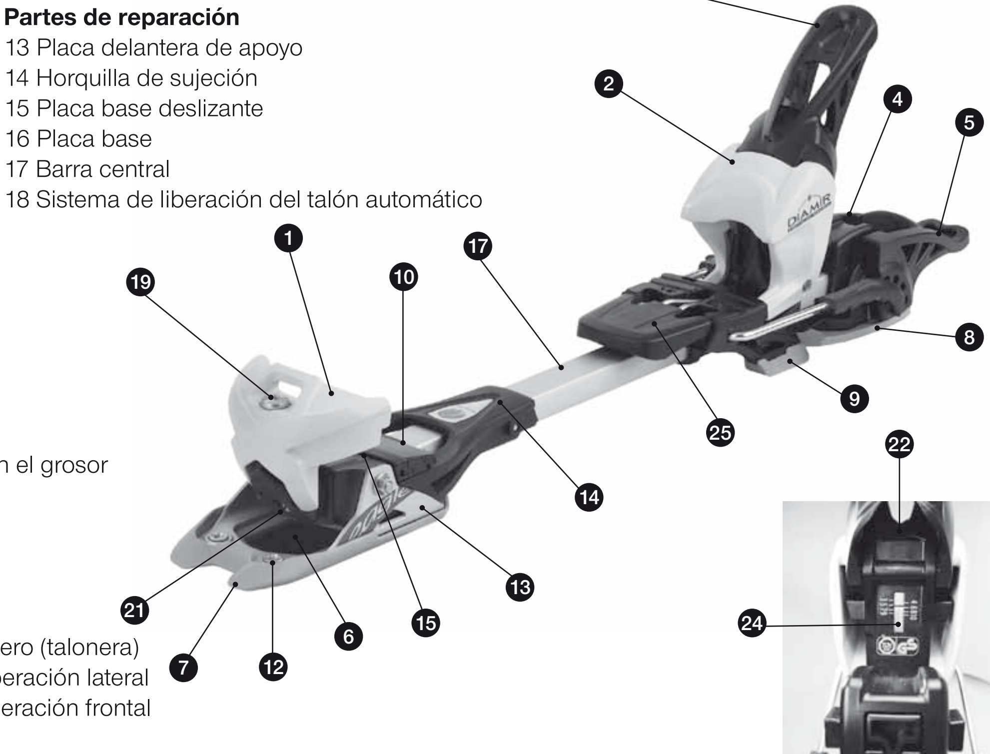
2.1.3 Diamir Freeride Pro 10/11 (blanco-rojo)
- Fijación freeride con función de paseo que incluye freno 90 o 100 montado
- Segmento: Travesía-Freeride / Freeride
- Valores DIN: 4–12
- Talla: SM / ML / XL

2.2 Partes de las fijaciones Diamir

Piezas de recambio
1 Puntera
2 Talonera
3 Liberador de talón
4 Pieza tope barra central
5 Alza (incluído apoyo trasero)
6 Placa deslizante
7 Placa delantera
8 Placa de apoyo posterior
9 Regulador de talón
10 Placa liberadora deslizante
11 Placa antifricción
12 Tornillos de la fijación

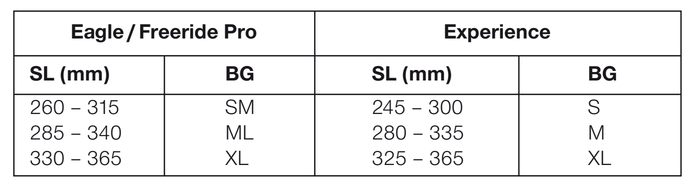
Partes de reparación
13 Placa delantera de apoyo
14 Horquilla de sujeción
15 Placa base deslizante
16 Placa base
17 Barra central
18 Sistema de liberación del talón automático

Ajustar
19 Tornillo para ajustar la puntera según el grosor de la suela de la bota
20 Tornillo para ajustar la longitud de la suela de la bota
21 Tornillo para ajustar el valor DIN delantero (puntera)
22 Tornillo para ajustar el valor DIN trasero (talonera)
23 Escala para ajustar los valores de liberación lateral
24 Escala para ajustar los valores de liberación frontal



2.3 Elección de la fijación

Elige el modelo de fijación que corresponda a tus necesidades. Mide la longitud de la suela de la bota (SL) o compruébala en la bota y luego elige la talla de la fijación (BG) de acuerdo a la tabla siguiente:



Eagle / Freeride Pro		Experience	
SL (mm)	**BG**	**SL (mm)**	**BG**
260 – 315	SM	245 – 300	S
285 – 340	ML	280 – 335	M
330 – 365	XL	325 – 365	XL



- Elige y monta siempre la menor talla posible.



3 Montaje de la fijación

3.1 Perforación

1. Ajusta el esquí de acuerdo a la norma DIN ISO en una base de **tres apoyos** para prevenir que el esquí se mueva cuando taladres y montes. En caso de no disponer de este tipo de equipo, el esquí se puede montar sobre una tabla (Imagen 3.1 A).

2. Elige el **gabarit correcto** de acuerdo a la tabla 1. Los modelos se mencionan en los gabarit.

TABLA: 1	**GABARIT ACERO**	**GABARIT PEGATINA**
EAGLE / FREERIDE PRO	N° 002801	N° 002804
EXPERIENCE	N° 002367	N° 002368


Para montar las fijaciones de un modo profesional, exacto y eficaz, recomendamos claramente el uso de un gabarit de acero.

3. **Colocación del gabarit:** Mide o coge la largura de la suela de la propia bota. Coloca el gabarit de forma que la correspondiente marca de longitud en la escala esté alineada con la «marca en el esquí» ▲ y sujeta* o pega el gabarit plano sobre el esquí. (Imagen 3.1 B).
   Si el esquí sólo indica la posición de la punta de la bota, el punto etiquetado como «punta de la bota» tiene que estar alineado con la marca sobre el esquí (Imagen 3.1 C).

* Es importante que el gabarit de acero permaneca **plano y firme** sobre el esquí y no balancee o se doble (Imagen 3.1 D).
Si el gabarit no llega a cubrir totalmente la anchura del esquí (anchura esquí < 94 mm), hay que **retirar todas las gomas** (Imagen 3.1 E). De esta manera, quedará listo para montar esquís anchos hasta 117 mm (Imagen 3.1 F).

4. Utilizar una broca conforme a las instrucciones del fabricante.
   Ø 4.1 x 9 mm: montando directamente sin dar golpecitos. (**Ø 3.6 x 9 mm para** esquís fabricados con materiales sintéticos).


Seguir las instrucciones del fabricante del esquí.

5. **Perforar** los orificios correctamente hasta la señal de stop. Con la ayuda de un **gabarit de acero** se perfora a través de los orificios que correspondan a la talla de la fijacion (→ tener en cuenta los colores de los orificios) (Imagen 3.1 G).
   Si se emplea una **plantilla adhesiva**, se marca con un punzón dónde van a ir los orificios sobre la superficie del esquí, y éstos deberán coincidir esactamente con los orificios de montaje. Retirar la plantilla antes de perforar (Imagen 3.1 H).

6. Poner una **gota de cola** en cada orificio antes de atornillar la fijación con el fin de asegurar un mejor ajuste y prevenir la corrosión de los tornillos.

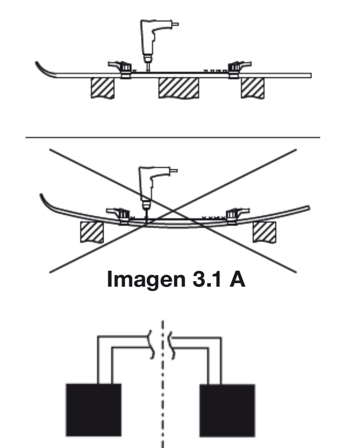


Imagen 3.1 A

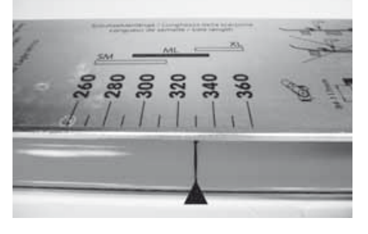


Imagen 3.1 B



Imagen 3.1 C

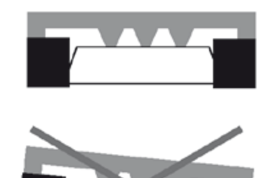


Imagen 3.1 D

Imagen 3.1 E

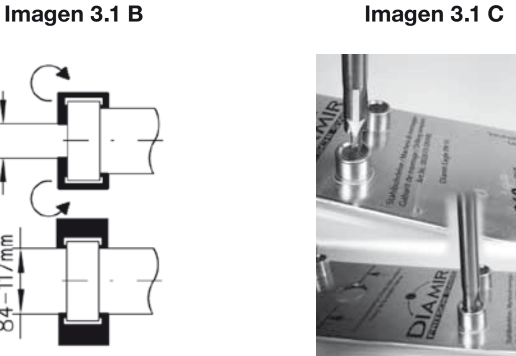


Imagen 3.1 F

Imagen 3.1 G

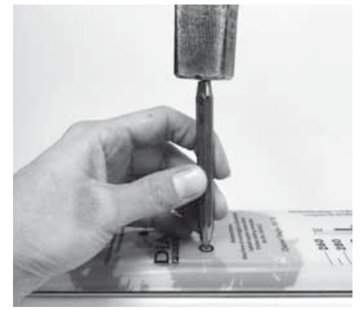


Imagen 3.1 H



3.2 Montaje

1. Colocar la placa trasera (Eagle / Freeride Pro) junto con el alza (5) y posicionarlos sobre los orificios correspondientes y atornillar fuerte con un destornillador (N° 3; Pozi-Drive).



Para montar la placa de apoyo posterior correctamente en el modelo Freeride Pro correctamente, en primer lugar hay que apretar el tornillo delantero y después los otros tres tornillos del apoyo trasero (Imagen 3.2 A).

2. Mover el alza (5) una posición hacia arriba. Colocar la **fijación** sobre el esquí y **centrar** la pieza del extremo de la barra central (4) **en el alza** (Imagen 3.2 B).

3. Atornillar hasta media altura los tornillos que ya vienen montados en la placa delantera (12) de manera que la fijación se pueda ajustar (Imagen 3.2 C).
   Subir la fijación hasta **90°** (Experience y Freeride Plus) **con el objetivo de atornillar** los dos tornillos posteriores de la placa de apoyo delantera (Imagen 3.2 D).

4. Asegurarse que la pieza del extremo posterior de la barra central (4) quede **correctamente centrada** con el alza (5). Si fuera necesario, habría que ajustar la alineación de la placa de apoyo delantera y ajustar los tornillo **con una llave dinamométrica de max. 5 Nm**.

5. Si hay una lámina protectora, no hay que olvidar quitarla.

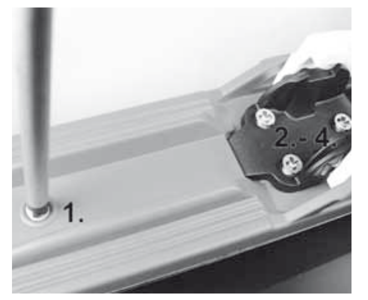


Imagen 3.2 A



Imagen 3.2 B



Imagen 3.2 C



Imagen 3.2 D

4 Montaje de los accesorios

4.1 Compatibilidad de los accesorios

Utiliza sólo los frenos y las cuchillas originales Diamir correspondientes al modelo y con la anchura adecuada al esquí. Las cuchillas sólo se deben utilizar en condiciones de nieve dura, y no sobre rocas u otros terrenos duros.

ACCESORIOS			anchura de esqui ... mm	Eagle	Experience	Freeride Pro
Cuchilla	Axion	(negro / imagen 4.3 A1)	86	○	–	○
		(negro / imagen 4.3 A2)	110	○	–	○
		(rojo / imagen 4.3 B)	86	–	○	–
	Standard (imagen 4.3 C)		78	–	○	–
			100	–	○	–
	Saco para cuchilla			○	○	○
Freno (25)			80	●	○	○
			90	○	○	●
			100	○	○	●
			115	○	○	○
Correa de seguridad con placa talón (26) (en lugar de freno)				○	●	○
Muelle de recuperación				–	○	–

● *equipo estándar*
○ *equipo opcional*



4.2 Montaje del freno

Antes de montar el freno, asegúrate que la estructura U y la placa de apoyo están correctamente posicionadas (Imágenes 4.2 A/B). Comienza montando el freno posicionándolo sobre la talonera y ajusta los tornillos del freno con un atornillador **a mano** (Imágenes 4.2 C/D).

Comprueba que el freno funcione correctamente de acuerdo al capítulo 6.4.



Imagen 4.2 A



Imagen 4.2 B



Imagen 4.2 C



Imagen 4.2 D

4.3 Cuchillas

4.3.1 Partes de la cuchilla Axion

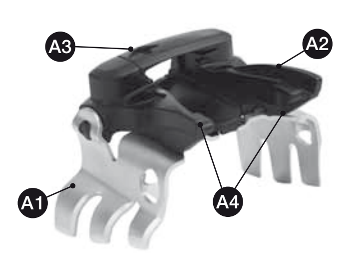
Axion

A1 Cuchilla
A2 Soporte
A3 Cierre de seguridad
A4 Leva de anclaje

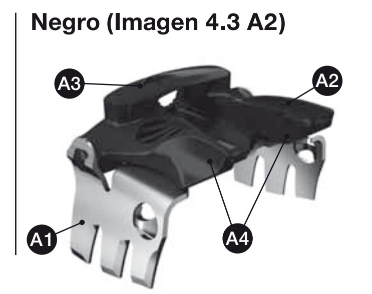
Standard

B1 Cuchilla
B2 Pieza plástica de la cuchilla

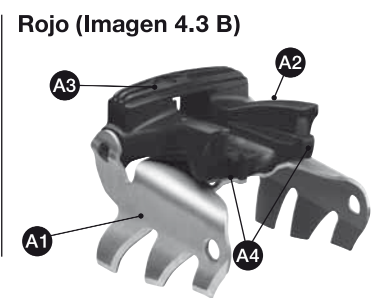
Negro (Imagen 4.3 A1)



Negro (Imagen 4.3 A2)

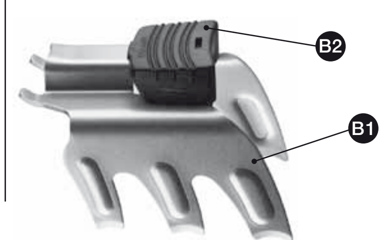


Rojo (Imagen 4.3 B)





(Imagen 4.3 C)



4.3.2 Montaje de la cuchilla Axion

1. Abre el cierre del soporte (A3) de la cuchilla con ambos pulgares (Imagen 4.3 D).
2. Introduce la leva de anclaje (A4) en la horquilla de sujeción (14) por debajo de la placa base (16) e inclínala hasta que llegue al tope (Imágenes 4.3 E/F/G).
3. Cierra el cierre de seguridad (A3). Oirás un chasquido (Imagen 4.3 H).



Recomendamos montar la cuchilla Axion antes de iniciar la travesía, activándola cuando sea necesario. Para el descenso hay que desmontar la cuchilla Axion.

4.3.3 Desmontar la cuchilla Axion

Para desmontar la cuchilla abre el cierre de seguridad (A3) con la punta del bastón de esquí o con la empuñadura en la dirección de la flecha.
Tira de la cuchilla Axion hacia abajo y quítala.

4.3.4 Montaje de la cuchilla Standard

Inserta las dos lengüetas debajo de la placa base (16) y empuja la cuchilla hacia abajo hasta que se coloque en la barra central (17).
Para quitarla, invierte el proceso (Imagen 4.3 J).

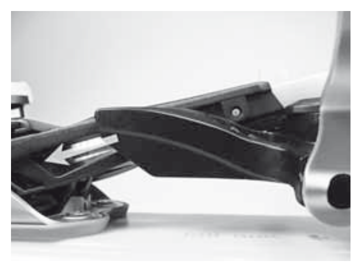


Si la suela de goma de la bota esta desgastada tienes que utilizar el clip de cuchilla disponible como accesorio.






Imagen 4.3 D


Imagen 4.3 E

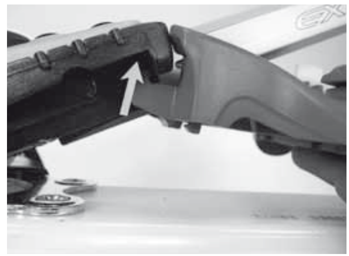

Imagen 4.3 F


Imagen 4.3 G


Imagen 4.3 H


Imagen 4.3 I


Imagen 4.3 J

4.4 Montaje de la correa de seguridad

En lugar del freno del esquí también se puede utilizar la correa de seguridad.
Imágenes 4.4 A–D muestran la colocación de la correa de seguridad en la puntera (1) y en la pierna.


Imagen 4.4 A


Imagen 4.4 B



Imagen 4.4 C



Imagen 4.4 D

4.5 Montaje del muelle recuperador

1. Elevar la fijación a 90° (Imagen 4.5 A)
2. Enganchar el muelle de recuperación (Imágenes 4.5 B/C)
3. Bajar la fijación y apretar el tornillo hasta que el muelle toque la placa base (16) (Imagen 4.5 D).


Imagen 4.5 A


Imagen 4.5 B


Imagen 4.5 C


Imagen 4.5 D



5 Ajuste

5.1 Compatibilidad y ajuste de la bota

Las fijaciones de travesía Eagle, Experience y Freeride Pro de Diamir están testadas por los laboratorios TÜV y cumplan las normas DIN ISO 13992 y 9642. Por ello, son adecuadas para uso con las siguientes suelas estándar de botas de esquí:

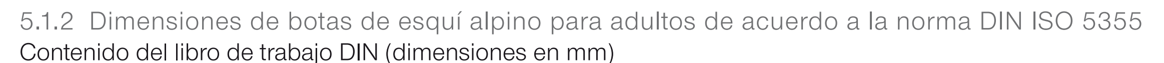
- Botas de travesía para adultos, DIN ISO 9523 (ver capítulo 5.1.1)
- Botas de esquí alpino para adultos, DIN ISO 5355 (ver capítulo 5.1.2)



Utiliza sólo botas de esquí de travesía y alpinas que cumplan las normas arriba mencionadas. Las botas desgastadas o dañadas pueden influir negativamente en la función de liberación y pueden tener impacto en la seguridad. Con las botas que **no** cumplan las normas mencionadas (p. ej. botas con pliegues o botas TLT), la correcta función **no** queda garantizada.

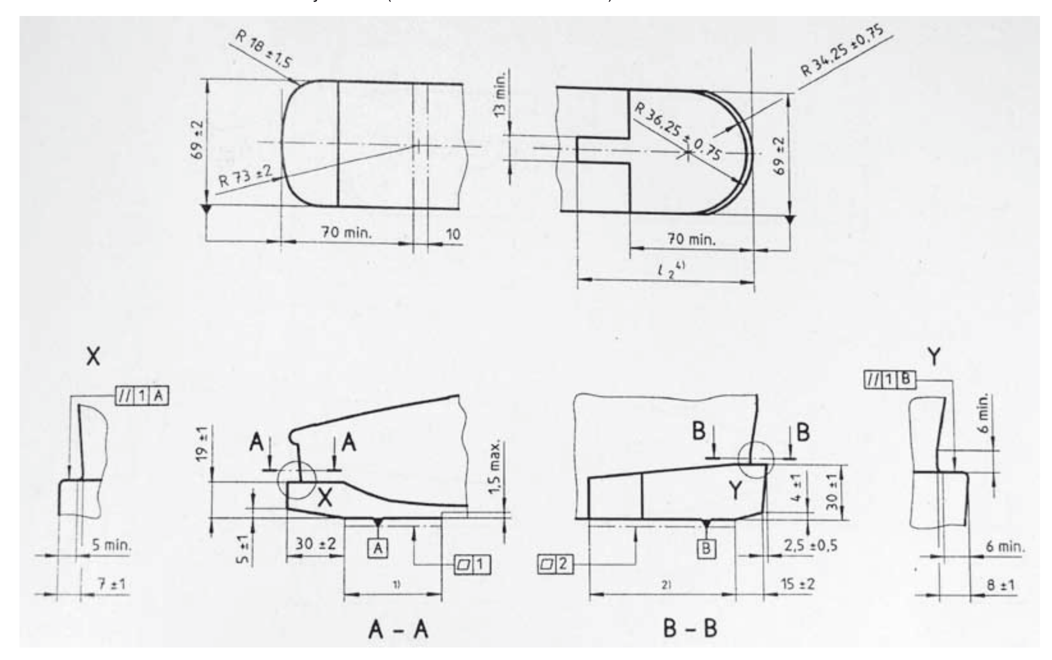
5.1.1 Dimensiones de las botas de travesía para adultos de acuerdo a la norma DIN ISO 9523

Contenido del libro de trabajo DIN (dimensiones en mm)



5.1.2 Dimensiones de botas de esquí alpino para adultos de acuerdo a la norma DIN ISO 5355

Contenido del libro de trabajo DIN (dimensiones en mm)



5.2 Ajuste de la fijación a la bota

Hay que ajustar la fijación a la **longitud de la suela de la bota**, con una correcta **presión de recuperación** y según la **altura de la puntera**.

1. **Predeterminar** la longitud de la suela de la bota empleando el tornillo para ajustar la **longitud de la suela** (20) (Imagen 5.2 A).
2. Girar el tornillo de ajuste de altura (19) 2–3 veces hacia arriba cuando se vaya a emplear una bota de **esquí para travesía alpina** (Imagen 5.2 B).
3. Colocar la tarjeta Diamir para ajuste de la puntera o una simple hoja de papel sobre el AFD (placa deslizante) (10/11). Centrar la punta de la bota en la puntera de la fijación y empujar al talón para que entre en la talonera hasta que suene un chasquido.
4. Ajustar la **puntera** (1) con el tornillo para ajustar la altura hasta que la tarjeta para ajuste de la puntera Diamir se pueda extraer **percibiendo un rozaminto** (Imagen 5.2 C).
5. Ajustar **el tornillo para la longitud de la suela** (20) con la bota colocada en la fijación y asegurarse que esté alineada (Imagen 5.2 D)
6. **Repasar** el punto cinco varias veces abriendo y cerrando la fijación.



Imagen 5.2 A



Imagen 5.2 B



Imagen 5.2 C

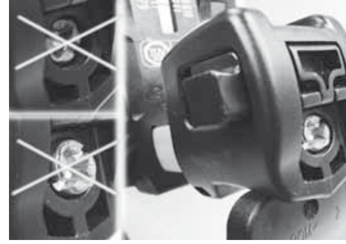


Imagen 5.2 D



Imagen 5.2 E



La puntera se puede ajustar como máximo con 7 giros completos (7 mm) hacia arriba desde la posición más baja. Si las suelas de la bota son muy gruesas, deben ser desgastadas por un comerciante especializado.

Si la puntera se eleva demasiado, el valor DIN debe **absolutamente** ser establecido en el punto mínimo antes de ajustar la puntera.



Después del ajuste, hay que verificar que la bota esté adecuadamente sujeta a la fijación. Por lo tanto, hay que mover la bota con la mano primero hacia arriba y después hacia los lados. Hay que asegurarse que los modelos con la *placa deslizante AFD* (11) tengan un hueco de 1 mm como mínimo entre la suela de la bota y la placa deslizante como muestra la Imagen 5.2 E. Si el espacio es inferior a 1 mm, un comerciante especializado deberá desgastar la suela correctamente.



5.3 Ajuste de fijación al usuario

5.3.1 Determinar el valor DIN (de acuerdo a la norma ISO 11088:2006)

El valor DIN se debe establecer de acuerdo a los datos personales del esquiador con el fin de que la fijación se libere correctamente tanto hacia los laterales como hacia arriba, por tanto **el peso corporal, la altura, la edad y la longitud de la suela de la bota y tipo de esquiador** son datos que se deben considerar a la hora de ajustar correctamente la fijación al ususario.

Clasificar el tipo de esquiador

Esquiador tipo 1: Esquiador cauto que se desliza sobre laderas lisas de inclinación suave a moderada. Este grupo también recoge a esquiadores de nivel principiante que no se recogen en otros grupos.
Los esquiadores que se auto designan de tipo 1 regulan la dureza de la fijación inferior al valor medio para la liberación/retención. Como consecuencia se gana mayor capacidad de liberación en caso de caída pero también existe un mayor riesgo de liberación involuntaria de la fijación.

Esquiador tipo 2: Esquiadores que no pertenecel al tipo 1 o 3.

Esquiador tipo 3: Esquí rápido, agresivo en pendientes de inclinación moderada a empinada. Los esquiadores que pertenecen al grupo 3 fijan la dureza para la liberación y/o retención de la fijación en valores más altos que la media. Con esto conseguimos una capacidad menor de liberación en caso de una caída y también se reduce el riesgo de una liberación involuntaria de la fijación.

Determinar el código del esquiador de acuerdo a la Tabla 2:

1. Buscar la línea del **peso del esquiador** en la primera columna y la **altura del esquiador** en la segunda columna. Si estos parámetros se encuentran en la misma línea, elige el código del esquiador correspondiente. Si los parámetros de peso y altura se encuentran en distintas líneas, elige el código de la línea superior.
2. Este código corresponde a los esquiadores del grupo 1. Para los esquiadores del grupo 2, baja una línea y para los esquiadores del grupo 3 baja dos líneas.
3. Para los esquiadores mayores de 50 años, vete a una línea superior.

Determinar el valor DIN de acuerdo a la **Tabla 3**

1. Selecciona la longitud correspondiente de la bota en mm.
2. La intersección entre «el código del esquiador y la longitud de la suela» indica los valores correspondientes para el ajuste correcto de la fijación a las características del usuario.
3. Si la casilla de la intersección está vacía, selecciona el valor situado en la siguiente casilla a la **derecha** situada en la misma línea.

Ejemplo para determinar el valor DIN

Parámetros del esquiador		**Determinación del valor DIN**
Peso corporal: Altura:	77 kg 182 cm	De acuerdo a la Tabla 2 → Código K De acuerdo a la Tabla 2 → Código L
		La línea superior es determinante → Código K
Tipo de esquiador:	2	Para esquiadores del grupo 2, bajar una línea → Código L
Edad:	28 años	Más joven que 50 años → Mantenerse en Código L
Longitud suela bota:	285 mm	Tabla 3: Tomar valor DIN de la intersección entre Código L y longitud de la suela (columna 3). → Valor DIN 7

Tabla 2 / **Tabla 3** / **Tabla 4**

Parámetros del esquiador			**Longitud de suela de botas Valor DIN**						**Parámetros del test**	
			1	2	3	4	5	6		
peso corporal	altura	tipo de esquiador	251 a 270 mm	271 a 290 mm	291 a 310 mm	311 a 330 mm	331 a 350 mm	≥ 351 mm	Torsión	Caída frontal
31–35 kg		F	2.5	2.25	2	1.75	1.75		23 Nm	87 Nm
36–41 kg		G	3	2.75	2.5	2.25	2		27 Nm	102 Nm
42–48 kg	≤ 148 cm	H	3.5	3	3	2.75	2.5		31 Nm	120 Nm
49–57 kg	149–157 cm	I	4.5	4	3.5	3.5	3		37 Nm	141 Nm
58–66 kg	158–166 cm	J	5.5	5	4.5	4	3.5	3	43 Nm	165 Nm
67–78 kg	167–178 cm	K	6.5	6	5.5	5	4.5	4	50 Nm	194 Nm
79–94 kg	179–194 cm	L	7.5	7	6.5	6	5.5	5	58 Nm	229 Nm
≥ 95 kg	≥ 195 cm	M		8.5	8	7	6.5	6	67 Nm	271 Nm
		N		10	9.5	8.5	8	7.5	78 Nm	320 Nm
		O		11.5	11	10	9.5	9	91 Nm	380 Nm
		P						10.5	105 Nm	452 Nm

5.3.2 Establecer el valor DIN en la fijación

1. Fijar el valor DIN calculado en la escala utilizando el tornillo de adjuste para el valor DIN **frontal** (21). Éste establece la dureza para la **liberación lateral** (23) (Imágenes 5.3 A/B).
2. Fijar el valor DIN calculado en la escala utilizando el tornillo de ajuste para la parte **trasera** (22) Éste establece la dureza para la **liberación frontal** (24) (Imágenes 5.3 C/D).


Imagen 5.3 A

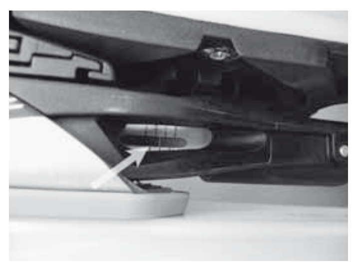

Imagen 5.3 B


Imagen 5.3 C


Imagen 5.3 D

5.3.3 Revisar el valor DIN


Recomendamos probar el ajuste de la fijación y testar el equipo (ISO 11110).
Verificar si los valores de medición para la liberación lateral y hacia atrás corresponden con los parámetros de test de la tabla 4.
Si los valores de medición varían +/−15% comparados con los parámetros de test, hay que reajustar la dureza y volver a revisar.

Procedimiento en caso de valores de liberación no simétricos

Es posible que los valores de liberación lateral sean diferentes en ambas fijaciones (no simétricos). En este caso hay que revisar la compatibilidad de la bota y sus condiciones generales (ver capítulo 5.1). Además, hay que fijarse si la inserción negra de la puntera (1) está gastada, y si es necesario cambiar la puntera.

Si los valores de liberación están fuera de parámetros de tolerancia, revisa el ajuste de la fijación a la bota (capítulo 5.2) y los valores de ajuste DIN una vez más (capítulo 5.3.2). Si fuera necesario, volver a ajustar correctamente y revisar. En caso de que aún no se consiga establecer los valores dentro de los parámetros de tolerancia, hay que contactar con el fabricante o con el distribuidor.

Otros puntos que hay que tener en cuenta:

- Cualquier alteración en la fijación y cualquier uso inadecuado o todo uso con accesorios inapropiados, incrementa el riesgo de no liberación o de liberación inadecuada.
- Las botas que no estén conformes con la norma y las botas muy usadas o dañadas, pueden tener una influencia negativa en la liberación.
- El ajuste superior al valor DIN 10 se encuentra fuera de la norma. El riesgo por el ajuste en ese sector corre por tu cuenta.
- Bajo petición del esquiador y por su cuenta y riesgo, se pueden incrementar los valores de dureza DIN en caso de que suceda una liberación accidental, a pesar de que la fijación esté correctamente ajustada.

6 Revisar la función

6.1 El alza en todas las posiciones

Revisar si el alza (5) se cierra correctamente y si la pieza del extremo de la barra encaja bien en cada nivel: desde la 1ª posición a la 4ª (Imágenes 6.1 A–D). Colocar también las fijaciones de «tecnología glidding», es decir Eagle y Freeride Pro en la posición de 90° y bajarla de todo para verificar que el sistema retorna correctamente a la posición de inicio.


Imagen 6.1 A


Imagen 6.1 B


Imagen 6.1 C


Imagen 6.1 D



6.2 Bloqueo de la barra central

1. Coloca la barra central con la pieza del extremo (4) centrada en el alza.
2. Revisa si el alza (5) se puede fijar fácilmente.
3. Tirando del alza hacia arriba (3) comprueba que el sistema queda correctamente bloqueado.

6.3 Ponerse y quitarse la fijación con la bota

1. Colocar la bota dentro de la fijación y verificar que la bota quede bien centrada en la puntera (1) y en la talonera (18).
2. Cerrar el sistema automático de la talonera (escuchamos un chasquido sonoro).
3. Repetir el procedimiento 2–3 veces.

6.4 Función del freno

Empujando el freno hacia abajo (Imagen 6.4 A) los brazos del freno no deberían tocar los bordes del esquí (Imagen 6.4 B).
Si lo hacen (Imagen 6.4 C), se debe elegir otro freno más ancho según el capítulo 4.1.
El freno debe quedar completamente abierto cuando la fijación esté liberada (Imagen 6.4 D).



Imagen 6.4 A


Imagen 6.4 B



Imagen 6.4 C


Imagen 6.4 D

6.5 Desplazamiento dinámico

6.5.1 Liberación lateral

Mover la bota con la mano unos 10 mm a cada lado y comprobar si retorna rápidamente y a +/−2 mm de la posición inicial (DIN ISO 11088) (Imagen 6.5 A).

 Utilizar un martillo de goma cuando se revisen valores DIN de mayor dureza (Imagen 6.5 B).

6.5.2 Liberación hacia arriba

Colocar la bota en la fijación. Pulsar el alza (3) ligeramente hacia abajo y tirar del tobillo de la bota al mismo tiempo. Después soltar ambos a la vez y verificar que el sistema automático de liberación tira y recoloca la bota rápidamente en su posición inicial (Imagen 6.5 C).


Imagen 6.5 A


Imagen 6.5 B


Imagen 6.5 C



7 Servicio postventa de la fijación

7.1 Revisión anual de la fijación

La fijación debe ser revisada por un comerciante especializado, y reajustada en caso necesario, antes de cada nueva temporada:
- Ajuste de fijación a la bota y ajuste de la dureza de la fijación («valor DIN») de acuerdo a las características del usuario (ver capítulo 5)
- Revisar la función (ver capítulo 6)
- Cuidado y servicio (ver capítulo 7.2)

7.2 Cuidado y servicio

Para prolongar la durabilidad hay que cerrar el sistema automático de la talonera durante su almacenaje (temporada verano). Después de esquiar, guarda los esquís en una habitación seca y caliente. Esto evita la congelación o la corrosión del mecanismo de la fijación.

Cuando transportes la fijación, protégela de la suciedad y la sal.

Retira la suciedad. Si la fijación esta sucia, límpiala con un paño húmedo o aclárala cuidadosamente. Al utilizar mucha agua o mucha presión, la cera se puede perder.

Controla una vez al año los tornillos para el montaje de la fijación (12) y si es necesario cámbialos.

Si fuera necesario aplica grasa o aceite en espray para materiales sintéticos en las siguientes zonas:
- La superficie entre talonera y liberador de talón (2) (Imagen 7.2 A)
- A través de la abertura en la parte trasera de la barra central (Imagen 7.2 B)
- En los tornillos para la liberación lateral (21) (Imagen 7.2 C)
- Entre la placa base (deslizante) (15/16) y placa delantera de apoyo (13) (Imagen 7.2 D)



Imagen 7.2 A



Imagen 7.2 B

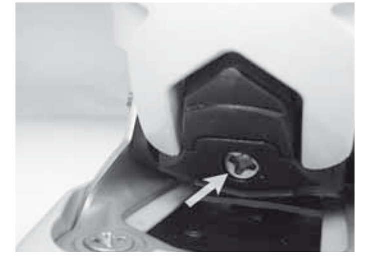


Imagen 7.2 C

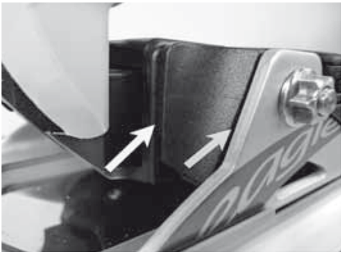


Imagen 7.2 D

7.3 Reparación

Cualquier reparación debe ser realizada por el comerciante especializado o por el fabricante.
Para ello, hay que emplear la *Documentación de Servicio* de la temporada correspondiente. Ésta incluye listas de recambios para cada modelo, imágenes e instrucciones de reparación. En caso de no tener dicha documentación, hay que solicitarla al distribuidor o al fabricante.





8 Instrucciones para el consumidor

8.1 Montaje y ajuste

Para un uso óptimo de la fijación, el montaje, el ajuste a la bota, el ajuste DIN al esquiador y el servicio postventa de la fijación deben llevarse a cabo por un comerciante especializado Diamir siguiendo las instrucciones del fabricante. Un ajuste inadecuado puede influir en el correcto funcionamiento de la fijación y provocar daños evitables.
Recomendamos que los ajustes DIN se realicen por el comerciante especializado Diamir utilizando un aparato de medición para fijaciones.

8.2 Función y utilización de la fijación

La utilización de la fijación, con excepción de la función para caminar, es prácticamente idéntica a las fijaciones alpinas más usuales. Con el fin de asegurar un correcto funcionamiento, en especial la función de marcha hay que limpiar la nieve, hielo, suciedad, etc. de la fijación antes de su uso sobre todo en la puntera y en el apoyo en la parte posterior de la bota.

8.2.1 Calzar la fijación

Para abrir el sistema de liberación de talón automático (18) empuja hacia abajo la palanca de liberación (3) con el bastón o con la mano, en el caso de que esté cerrado.
1. Retira la nieve y el hielo de la suela de la bota.
2. Centra la punta de la bota en la puntera (1).
3. Centra el talón de la bota en el sistema de liberación de talón automático (18) y empújalo hacia abajo hasta que suene un chasquido (Imagen 8 A).


La cuchilla Diamir Axion tiene forma asimétrica; por lo tanto hay una cuchilla derecha y una cuchilla izquierda.
Presta atención a la marca al calzar la fijación con la bota.

8.2.2 Descalzar la fijación

Para abrir el sistema de liberación automático del talón (18) empuja hacia abajo la palanca de liberación (3) con el bastón o con la mano (Imagen 8 B).

8.2.3 Calzar la fijación después de la liberación de la fijación

Posiciona el esquí horizontalmente a la colina. Abre el sistema de liberación de talón automático (18) y si fuera necesario, limpia la nieve y el hielo de la suela de la bota. Entonces calza la fijación tal y como se describe en capítulo 8.2.1 Calzar la fijación.

8.2.4 Cambio al modo marcha

1. Libera la fijación con el bastón o con la mano tirando del alza (5) hacia arriba un nivel → la 1ª posición para caminar (Imagen 8 C).
2. Cambiando la posición del alza (5), se puede adaptar el ángulo de la fijación al terreno. Levanta la fijación y empuja el alza hacia abajo con el bastón o con la mano → la 2ª posición para caminar (Imagen 8 D).
3. Sube (5) una muesca más → la 3ª posición para caminar (Imagen 8 E).
4. Eleva el alza (5) hasta la muesca más alta → la 4ª posición para caminar (Imagen 8 F).

8.2.5 Cambio al modo esquí

1. Retira la nieve y el hielo del alza (5).
2. Mueve el alza a la 1ª posición para caminar.
3. Baja la pieza final de la barra central (4) y fíjala empujando hacia abajo el alza (5) con la mano o con el bastón (Imagen 8 G).


Para evitar dañar la fijación y un mayor riesgo de accidente, durante el descenso es necesario bloquear la fijación con el alza.
Por tanto ES OBLIGATORIO DESMONTAR LA CUCHILLA.



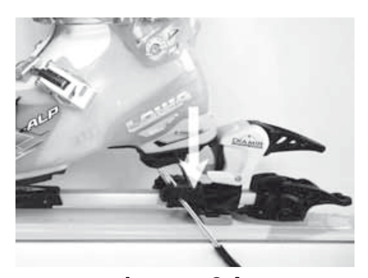

Imagen 8 A


Imagen 8 B


Imagen 8 C


Imagen 8 D


Imagen 8 E


Imagen 8 F


Imagen 8 G

8.3 Función y utilización de los accesorios

8.3.1 Montaje de la cuchilla Axion y Standard

Ver capítulo 4.3.

8.3.2 Activando / desactivando la cuchilla Axion

La cuchilla se puede activar o desactivar con la punta o con la empuñadura del bastón con un suave golpe conforme a los imágenes 8.3 A/B.



Activa la cuchilla sólo en el primer nivel de marcha, así oirás que la cuchilla se encaja y su correcto funcionamiento queda garantizado (Imagen 8.3 C).
La desactivación sólo es posible si la cuchilla está montada en la fijación.


Imagen 8.3 A


Imagen 8.3 B


Imagen 8.3 C

8.3.3 Correa de seguridad

En lugar del freno también se puede utilizar la correa de seguridad.
El capítulo 4.4 muestra la sujeción de la correa de seguridad a la puntera de la fijación (1) y a la pierna.
Al cerrar presta atención a que el cierre de velcro esté limpio (sin suciedad, hielo o nieve) y que quede colocado correctamente.



La correa de seguridad evita que el esquí se pierda cuando la fijación se suelta. Esto puede conducir a incrementar el riesgo de daños.



8.4 Cuidado y servicio

La garantía proporcionada por Fritschi queda condicionada a que se lean estas instrucciones de uso.



La fijación debe revisarse y reajustarse antes de cada nueva temporada por un comerciante especializado. Cualquier reparación debe ser realizada por el comerciante especializado o por el fabricante (ver capítulo 7).

8.5 Garantía e indemnización al comerciante especializado

El comerciante especializado instruirá a los clientes sobre el manejo de la fijación y les entregará el certificado de garantía totalmente cumplimentado. Además, el comerciante debe explicar sobre las coberturas de la garantía e informar a los consumidores si existe alguna exclusión de responsabilidad por parte del fabricante (ver capítulo 8.5.3).

8.5.1 Garantía

Un certificado de garantía, totalmente cumplimentado, ofrecerá a los clientes una garantía de 24 meses, contados desde la fecha de la compra. Dicha garantía cubrirá aquel defecto que pueda atribuirse a un error de fabricación o a un material defectuoso. La garantía no se aplicará a las fijaciones destinadas al alquiler.

La garantía sólo será válida si el montaje, el ajuste, la adaptación y reparación de la fijación han sido efectuados por un comerciante especializado.

No serán considerados defectos de fabricación y por eso excluidos de la garantía los daños producidos por un uso anormal, inadecuado y expuesto a influencias externas, tales como fuego, calor, agua, etc. así como por caso omiso de las instrucciones o un cuidado inadecuado, mal o inexistente mantenimiento del producto.

Para la validación de la garantía, es necesario acudir a un comerciante especializado. La fijación defectuosa o las partes defectuosas de la fijación se deben entregar junto con el certificado de garantía. Fritschi AG Swiss Bindings decidirá si la fijación se repara o se cambia.

8.5.2 Indemnización al comerciante especializado

Fritschi AG Swiss Bindings eximirá al comerciante especializado de su responsabilidad sobre el producto por defecto de fabricación de la fijación, suponiendo que el montaje, ajuste y la adaptación de la fijación realizados por él hayan sido de acuerdo con las instrucciones de servicio Diamir.

8.5.3 Exclusión de la responsabilidad

El comerciante especializado informará al cliente sobre lo siguiente:
El ajuste de las fijaciones Diamir está conforme con las normas ISO 11080 que se aplican al montaje, la adaptación y al test de unidad «fijación – bota de esquí». Los ajustes del comerciante especializado SOLAMENTE SON APLICABLES A LAS BOTAS DE ESQUÍ EMPLEADAS PARA EL AJUSTE y no se pueden aplicar a otras botas que no hayan sido comprobadas por el comerciante especializado. Las botas para esquí de travesía, por ejemplo, necesitan diferentes ajustes y adaptaciones que las botas convencionales para esquí alpino. Por consiguiente, el cliente estará informado y aceptará que el ajuste realizado por el comerciante especializado no es aplicable en caso de variar el modelo de botas empleado.

8.5.4 Recomendación

El comerciante especializado guardará una copia impresa detallando el aparato de ensayo, mostrando los valores característicos del cliente, los valores de liberación y los valores de ajuste o una copia de un documento equivalente, firmado por el cliente, y lo pondrá a disposición de Fritschi AG Swiss Bindings tan pronto como sea requerido.

8.5.5 Lugar de jurisdicción

La ley Suiza se aplicará a todos los conflictos y el lugar de jurisdicción será la sede principal de Fritschi AG Swiss Bindings.

Sujeto a modificaciones. La información técnica y los diseños pueden cambiar en cualquier momento sin previo aviso.



Fritschi AG Swiss Bindings
Hauptstrasse 9
CH-3713 Reichenbach
Telefon +41 (0)33 672 14 15
Fax +41 (0)33 672 14 10

www.diamir.com
info@diamir.com